

Dear Customer,

Thank you for buying the Smeg Coffee Grinder.

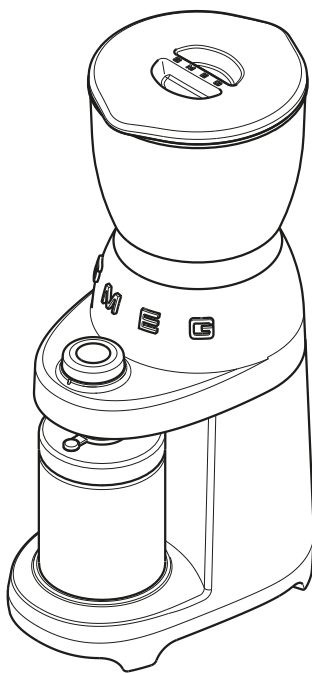
Our products offer you a solution in which research to create an aesthetically pleasing object and innovative engineering provide unique items that are decorative elements.

A Smeg appliance is always the perfect match with other products of the line while also being a designer item for the kitchen.

We hope you fully enjoy all the features of your appliance.

For more information, please visit: www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Model CGF01
Coffee grinder



Important instructions

Important instructions

WARNING: If the instructions contained in this manual are not followed precisely, fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance.

Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.

WARNING



- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover (or back).
- No user-serviceable parts inside!
- Repair should be done by authorized service personnel only.



RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is a safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.

UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A signal word - DANGER, WARNING or CAUTION - is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions.

WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.

Important instructions



ATTENTION



- This appliance is intended for use in the home only.
- Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.
- This appliance complies with current safety regulations. Improper use of this appliance can result in personal injury and material damage.
- Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.
- Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

NE

The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.

IMPORTANT: Observe all codes and ordinances in force.

WARNING: For your safety, the instructions contained in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion and to prevent property damage, personal injury or death.

Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids or materials near this or any other appliance.



NOTE: This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or in recreational vehicles (RVs).



NOTE:

POLARIZED PLUG (for product manufactured with polarized plug)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).

To reduce the risk of electric shock, this plug is designed to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, flip it over and try again. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

GROUNDING PLUG (for product manufactured with a grounded plug)

As a safety feature, this product is equipped with grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to bypass this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you have any doubts on whether the outlet is properly grounded.



Important Safeguards

WARNING When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and / or injury to person including the following:



Follow all safety precautions to ensure safe use of the appliance.

- Before using the appliance, read this user manual carefully.
- Do not use the appliance outdoors.
- This appliance is for household use only.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- Do not allow children to use the appliance.
- Children should not play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Keep the packaging material (plastic bags, expanded polystyrene) out of the reach of children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Turn off the appliance immediately after use.
- Do not leave the appliance unattended while it is running.
- Disconnect the appliance from the wall outlet before assembly, disassembly, cleaning and after each use.
- To disconnect, turn any control to the off position, then remove plug from wall outlet.
- Unplug from outlet when the appliance is not in use, and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not use appliance for other than intended use.
- To protect against fire, electrical shock and personal injury, do not immerse the appliance, the power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not touch the appliance or the plug with wet hands.
- Never try to extinguish a flame/fire with water: turn off the appliance, unplug it from the outlet and cover the flame with a lid or a fire blanket.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any way.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Make sure the power cord does not come in contact with sharp edges.
- Do not pull on the cord to remove the plug from the socket.
- Do not place the appliance on or near switched-on gas or electric burners, inside an oven, or near heat sources.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Safeguards



- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
- Do not place the appliance near faucets or sinks.
- Never attempt to repair the appliance yourself or without the help of a qualified technician. Failing to do this will void the warranty.
- In case of malfunction, have the appliance repaired by a qualified technician.
- Do not make any changes to the appliance.
- Make sure that the power outlet used is always freely accessible, because only in this way can it be unplugged when necessary.
- To remove the plug from the power outlet, operate directly on the plug. Never pull the cable, it could be damaged.
- If the appliance should break down, do not attempt to repair it.
- Do not allow the power supply cable to dangle over the edge of the table or other surface or to touch hot surfaces.
- If the plug or power supply cable are damaged, have them replaced exclusively by the Technical After-sales centre, so as to prevent all risks.

For this appliance

- Do not use the appliance for more than 90 seconds consecutively. Leave the appliance to cool down for a few minutes before using it again.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Leave a space of 10 cm around the appliance.
- Make sure the lid is firmly closed.
- Do not open the lid during the grinding.
- Do not use the appliance in combination with parts or accessories from other manufacturers.
- Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- Place the appliance on a flat, dry surface.
- Avoid wetting or spraying liquid on the appliance. In case of contact with liquid, immediately unplug the cord from the electrical outlet and dry thoroughly: Risk of electric shock!
- Do not use abrasive cleaners or sharp objects to clean the appliance.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- Do not install the appliance in an environment that is not suitable.
- Do not place the appliance on or in proximity of electric or gas cookers, or in a heated oven.



SAVE THESE INSTRUCTIONS



Important Safeguards

- Verify that there are no foreign objects inside the coffee grinder.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Avoid contacting moving parts.
 - Check hopper for presence of foreign objects before using.
 - This appliance has important markings on the plug blade. Contact a qualified technician to replace the plug with a suitable one if damaged.
 - Connect the appliance only to a power outlet installed perfectly.
 - Furthermore, it can not be used:
 - in the kitchen area for employees of shops, in offices or other work environments;
 - in farms/farm holiday complexes;
 - by customers in hotels, motels and residential environments;
 - in bed and breakfast accommodation.
1. The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
 2. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
 3. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

Connect the appliance

Make sure that the mains voltage corresponds with that indicated on the data plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance only to a power outlet installed perfectly.

If the plug and power outlet are incompatible, have the power outlet replaced with a suitable type by qualified staff.

Electrical Cord:

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Instructions



This user's manual

This user's manual is an integral part of the appliance and must be kept intact and available to the user throughout its life cycle.

Use compliant with destination

This appliance is intended for domestic use only.

Furthermore, it can not be used:

- in the kitchen area for employees of shops, in offices or other work environments;
- in farms/farm holiday complexes;
- by customers in hotels, motels and residential environments;
- in bed and breakfast accommodation.

Manufacturer's liability

The manufacturer declines all liability for damage undergone by persons and objects due to:

- use of the appliance different from that envisioned;
- user manual has not been read;
- tampering of individual parts of the appliance;
- use of non-original spare parts;
- failure to comply with safety recommendations.

Identification plate

The identification plate lists the technical data, serial number and brand name. The identification plate must never be removed.

Disposal



Power voltage
Risk of electric shock

- Unplug the appliance.
- Unplug the cord from the wall outlet.

• Old electrical equipment must not be disposed of with household waste!

In accordance with the law in force, electrical appliances at the end of their life should be taken to separate collection facilities for electrical and electronic waste. This is so that valuable materials from old appliances can be recycled and the environment can be protected. For more information, please contact your local authorities or recycling center employees.

Note that non-polluting and recyclable materials are used for packaging the appliance.

- Dispose of the packaging materials at appropriate differentiated waste collection centers.



Plastic packaging
Risk of suffocation

- Do not leave the packaging or any part of it unattended.
- Do not allow children to play with the plastic packaging bags.



Description/Assembly/Commands

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. A)

- 1 Motor base
- 2 Coffee bean container (350 g)
- 3 Coffee bean container lid
- 4 Ground coffee container with lid
- 5 Container support plate
- 6 START/STOP button
- 7 Grinding functions selection knob
- 8 Grinding level adjustment lever
- 9 Grinder
- 10 Cleaning brush
- 11 Portafilter centering device

IDENTIFICATION PLATE

The identification plate states the technical data, serial number, and marking. The identification plate must never be removed.

BEFORE FIRST USE (Fig. A)

- Unpack the appliance carefully and remove all packaging materials and promotional labels.
- Wash all components, except for the motor base (1) and the grinder (9), with hot water and normal dish-washing liquid. Rinse all components thoroughly and dry them before using them.



The grinder must never be washed and must always be kept dry. Clean the grinder with the cleaning brush provided or with a hard-bristle brush.



Before use, check that all components are integral and have no cracks.

ASSEMBLY OF COMPONENTS (Fig. B-C-D)

- Position the container (2) on the motor base (1) making the two reference notches "∨" "∧" correspond, and then turn it clockwise until the two indications "∨" "▲" match.
- Position the lid (3) on the container (2) and press it down.
- Position the plate (5) on the motor base (1) in a way to secure it.
- Open the silicone cap of the ground coffee container (4) and position it on the plate (5).
- Make sure that the rubber dispenser cone is centered in the hole of the container lid (4) as shown in Fig. D.

DESCRIPTION OF CONTROLS (Fig. E-F)

Grinding adjustment lever (8)

The appliance has a lever (8), which allows to adjust the level of grinding appropriate to your use:

FINE	Fine grinding
MEDIUM	Medium grinding
COARSE	Coarse grinding

Move the lever to make the indicator (12) correspond with the desired grinding level.



Grinding quantity selection knob (7)

The appliance has 8 pre-set functions and a manual function, which can be selected using the knob (7).

Each function corresponds to a set amount of ground coffee.

Knob icon	Quantity
 1	Grinding for single espresso
2	Grinding for double espresso
2	Grinding for 2 cups
4	Grinding for 4 cups
6	Grinding for 6 cups
8	Grinding for 8 cups
10	Grinding for 10 cups
12	Grinding for 12 cups
M	Manual function

In relation to the quantity selected, we recommend adjusting coffee grain by moving the indicator (12) as indicated in the following table.

Use	Level of Grinding indicator (12)	Functions knob (7)
Espresso coffee machine	FINE	1 - 2 
Moka		
Filter coffee machine	MEDIUM	2
		4
		6
	COARSE	8
French Press		10
		12

The Manual function (M) can be used at will with any level of grinding.



USE (Fig. A-E-F-H-H)



Make sure the upper grinder (9A) is inserted and secured in its seat.

- Insert the plug into the power outlet.
- Lift the lid (3) and introduce the coffee beans into the container (2).



A flashing LED on the knob means that the appliance is reporting an error: missing or incorrectly inserted bean container.

Grinding the coffee into the container (4)

- Position the powder container (4) on the plate (5), making sure the silicone cap is open.
- Select the desired level of grinding by positioning the indicator (12) on the gradation desired.
- Select the desired program by turning the knob (7) and making the red lock-nut indicator correspond with the desired program from "2" to "12".
- Press the START/STOP button (6) to start grinding. For all pre-set programs, grinding will end automatically (excluding the manual function (M)).
- When grinding has been completed, remove the container (4) from the appliance.
- To withdraw the ground coffee from the container (4), open it by turning the lid (13) counter-clockwise and remove it.



Grind an adequate amount of coffee, make sure that the coffee powder is less than the maximum level mark on the powder container.



During manual operation mode (**M**) stay near the coffee grinder: press START/STOP again to finish grinding. Stop grinding before the coffee powder passes the maximum level mark on the powder container.



Once ground, the coffee can quickly lose its aroma. For best results, use the coffee powder immediately after grinding. Store the powder container in a dark, cool and dry place. Make sure that the level of the coffee powder is lower than the maximum marking of the container and make sure that the lid of the container is tightly closed and screwed.

Grinding the coffee into the espresso coffee portafilter

- Use the relevant accessory (11) supplied and fix it as indicated in Figure 7 to facilitate centering of the portafilter. Position any portafilter under the dispensing cone.
- Select the FINE grinding level
- Select the "1" or "2" program according to the capacity of its portafilter.
- Press the START/STOP button (6) to start grinding. For all pre-set programs, the grinding will end automatically.
- When grinding has been completed, remove the portafilter.



Portafilter not supplied.



If the manual grinding operating time exceeds the safety time set (90 seconds), the motor stops automatically.



During the grinding phase, do not rotate the knob (7) from one program to another and do not move the grain selection lever (8).



If a finer level of grinding than that currently used is to be set, it is highly recommended to remove the grinder and clean it, removing any residual beans, before proceeding with a new grinding operation. See the **CLEANING AND MAINTENANCE** section to remove the grinder.



A bean blocking system allows the container (2) to be lifted from the motor base (1) in a safe manner, preventing the beans from escaping.



The coffee grinder has an auto-switch-off button (stand-by) if it is not used after 90 seconds. Press the **START/STOP** button to re-activate the product.

GRINDING TIMES (Fig. E-F)

The functions envision pre-set supply settings of ground coffee. However, depending on personal taste, the pre-set amount of ground coffee can be increased or decreased, thus customizing the different functions.

Customize the amount of grinding for espresso coffee.

- Make sure that the grinding indicator (12) is positioned at an adequate grinding level for espresso coffee (FINE).
- Turn the knob (7) to "1 .
- Press the **START/STOP** button (6) to start grinding and hold it down for the desired time; the lock nut (14) flashes during the programming phase.
- On releasing the button, grinding stops, the lock-nut stops flashing and the new setting is memorized.



By modifying the amount of single espresso coffee ground, the amount of double espresso coffee is also modified automatically.

Customizing the amount of ground coffee for American/French press coffee.

- Make sure that the grinding indicator (12) is positioned at an adequate grinding level for Americano/French Press coffee (MEDIUM/COARSE).
- Turn the knob (7) to "2".
- Press the **START/STOP** button (6) to start grinding and hold it down for the desired time; the lock nut (14) flashes during the programming phase.
- On releasing the button, grinding stops, the lock-nut stops flashing and the new setting is saved.



Cleaning and maintenance



By modifying the amount of American/French press coffee ground, for the 2-cup selection, the amount of espresso coffee for the other pre-set functions present on the knob is modified automatically (from 2 to 12).

Resetting factory values

To reset the factory values:

- Turn the knob (7) onto program "12".
- Press the START/STOP button (6) and hold it down for 5 seconds. The lock-nut (14) flashes 5 times indicating that all factory-set values have been reset (for Espresso functions and Filter Coffee/French Press functions).

CLEANING AND MAINTENANCE (Fig. A-H-I-L)

- Make sure the coffee bean container (2) is empty and then run in manual mode (M) to remove any coffee residue from the grinder.



Before carrying out any cleaning operation, ALWAYS disconnect the plug from the power outlet. Never immerse the motor base (1) in water or other liquids.

- Remove the container (2) by turning it counter-clockwise.
- Remove any coffee beans present in the machine using the cleaning brush (10) supplied.
- Lift the handle (15) and turn the upper grinder (9a) counter-clockwise to release it and then remove it.
- Clean the upper grinder (9a) and the lower grinder (9b) and the coffee outlet cavity using a hard bristle brush or the supplied cleaning brush (10).
- Re-mount the upper grinder (9a) making the two notches "∨" "∧" correspond and rotating clockwise to fix it "∨" "▲".
- The ground coffee bean container (2,4), the lid (3), and the plate (5) can be washed using warm water and neutral detergent.
- The motor base (1) can be cleaned using a damp cloth, avoiding the use of detergents or abrasive materials.



What To Do If.....

Problem	Possible causes	Solution
The appliance does not work	Plug not connected	Connect the plug
	The coffee bean container is not inserted correctly	Check that the coffee bean container is inserted in the relative plate (5).
	The motor thermal protection is activated automatically after 90 seconds of continuous operation.	Wait (approx. 15 minutes) for the thermal protection to reset.
The LED on the knob flashes	The coffee bean container is not inserted correctly	Check that the coffee bean container is inserted on the motor base. See the section "Assembly of Components" for directions on how to mount the bean container.
The appliance stops during operation	The motor thermal protection is activated automatically after 90 seconds of continuous operation	Wait (approx. 15 minutes) for the thermal protection to reset.
The appliance works but ground coffee does not escape.	No coffee beans in the relative container.	Load the coffee beans.
	Grinder blocked.	Remove the grinder and check there are no objects blocking rotation.
It is difficult to set the grinding level of the coffee or there is a low amount of coffee.	The upper part of the grinder (9a) is missing	Insert and secure the upper grinder (9a) in its seat
	Grinders worn.	Replace the grinders by taking the appliance to an authorized after-sales center.



Contact local technical support if the problem is not solved or in case of other types of faults.

Cher Client,

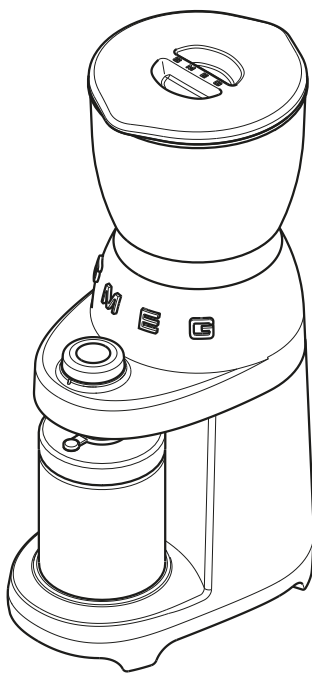
Nous vous remercions d'avoir acheté le moulin à café Smeg.

En choisissant un de nos produits, vous avez opté pour une solution dans laquelle la recherche esthétique et l'ingénierie innovante permettent de bénéficier d'objets uniques capables de devenir des éléments décoratifs.

Un appareil Smeg se marie toujours parfaitement avec les autres articles de la ligne et peut, dans le même temps, devenir un objet de design dans la cuisine. Nous espérons que vous apprécierez pleinement les fonctions dont dispose votre appareil.

Pour plus d'informations, merci de visiter notre site internet : www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Modèle CGF01
Moulin à café

Instructions importantes

Instructions importantes

ATTENTION : Le non-respect des instructions figurant dans ce manuel peut impliquer la génération d'un incendie, d'une explosion, de dommages matériels, de blessures ou de mort.



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants tout au long de ce manuel et sur l'appareil.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et toujours respecter tous les messages de sécurité.

ATTENTION



- **Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le couvercle (ou la partie arrière).**
- **Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur !**
- **Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel d'assistance autorisé.**



RECONNAÎTRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels susceptibles d'entraîner de graves blessures voire la mort.

COMPRENDRE LES MOTS DE SIGNALEMENT

Un mot de signallement - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - est utilisé en association avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER désigne les dangers les plus importants. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions fournies.

AVERTISSEMENT signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les instructions ne sont pas suivies.

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

Instructions importantes



ATTENTION



- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant ne saura être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée de cet appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Conserver ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr et les transmettre à tout futur utilisateur.

Les messages de sécurité vous informeront des dangers potentiels et vous aideront à éviter les risques de blessures, outre tout événement susceptible de se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et ordonnances en vigueur.

ATTENTION : Pour votre sécurité, les instructions figurant dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter les dommages matériels, les blessures ou la mort.

Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou autres vapeurs, liquides ou matériaux inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.



NOTE : Cet appareil N'EST PAS conçu pour être installé dans des habitations préfabriquées (mobile-homes) ou dans des véhicules de loisirs.



NOTE :
FICHE POLARISÉE (pour le produit fabriqué avec une fiche polarisée)

Cet appareil dispose d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, il sera alors nécessaire de la tourner. Si le problème persiste, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

FICHE AVEC MISE A LA TERRE (pour le produit fabriqué avec une fiche polarisée). Par sécurité, ce produit est équipé d'une fiche mise à la terre qui ne peut être insérée que dans une prise à trois broches. Ne pas tenter de neutraliser cette fonction de sécurité. Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de la prise.

Avertissements importants

ATTENTION Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles, notamment :



Suivre toutes les indications de sécurité fournies afin de garantir une utilisation de l'appareil en toute sécurité.

- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Conserver les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé) hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil, quel qu'il soit, est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Éteindre l'appareil immédiatement après son utilisation.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de procéder au montage, démontage, nettoyage et après chaque utilisation.
- Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise murale.
- Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser d'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais essayer d'éteindre une flamme/ un feu avec de l'eau : éteindre l'appareil, le débrancher de la prise de courant et couvrir la flamme avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est tombé.
- Ne pas laisser le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir, et ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre d'assistance agréé pour le faire examiner, réparer ou régler.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Avertissements importants

- S'assurer que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des bords tranchants.
- Ne pas tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou électriques allumés, à l'intérieur d'un four ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets ou d'éviers.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil vous-même ou sans l'aide d'un technicien qualifié. Le non-respect de cette prescription annulera l'annulation de la garantie.
- En cas de dysfonctionnement, faire réparer l'appareil par un technicien qualifié.
- Ne pas apporter de modifications à l'appareil.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours librement accessible, car c'est uniquement de cette manière que l'appareil pourra être débranché si nécessaire.
- Pour retirer la fiche de la prise de courant, tirer directement sur la fiche. Ne jamais tirer sur le câble au risque de l'endommager.
- Si l'appareil tombe en panne, ne pas essayer de le réparer.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre du bord de la table ou de toute autre surface et toucher les surfaces chaudes.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, les faire réparer exclusivement par le centre d'assistance technique après-vente, afin d'éviter tout risque.

Pour cet appareil

- Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 90 secondes consécutives. Laisser l'appareil refroidir quelques minutes avant de le réutiliser.
- L'appareil ne doit pas être placé dans un placard durant son utilisation.
- Prévoir un espace de 10 cm autour de l'appareil.
- S'assurer que le couvercle soit bien fermé.
- Ne pas ouvrir le couvercle durant le fonctionnement du moulin.
- Ne pas utiliser l'appareil en combinaison avec des pièces ou des accessoires d'autres fabricants.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non recommandées par le fabricant peut provoquer incendie, choc électrique ou blessures corporelles.
- Placer l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Éviter de mouiller ou de pulvériser du liquide sur l'appareil. En cas de contact avec un liquide, débrancher immédiatement le cordon de la prise électrique et sécher soigneusement l'appareil. Risque d'électrocution !
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut être source de blessures.
- Ne pas installer l'appareil dans un environnement inadéquat.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Avertissements importants

- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou à gaz, ni dans un four chaud.
- Vérifier l'absence d'objets étrangers à l'intérieur du moulin à café.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées de près et instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Éviter de toucher les pièces en mouvement.
- Vérifier la présence de corps étrangers dans la trémie avant toute utilisation.
- Cet appareil présente des marquages importants sur la fiche. Si endommagée, faire remplacer la fiche par une autre de type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.
- De plus, l'appareil ne peut pas être utilisé :
 - dans l'espace cuisine d'un magasin, de bureaux ou autres environnements de travail, par les employés,
 - dans les fermes/complexes de vacances fermiers,
 - par les clients des hôtels, des motels et autres environnements résidentiels,
 - dans les chambres d'hôtes.
- b) Des cordons d'alimentation ou des rallonges électriques plus longs et détachables sont disponibles et peuvent être utilisés, mais toujours avec précaution.
- c) En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation long ou d'une rallonge :
 1. Les caractéristiques électriques figurant sur le cordon d'alimentation amovible ou sur la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'appareil.
 2. Si l'appareil est relié à la terre, la rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre, et
 3. Un cordon plus long doit être disposé de manière à ne pas se poser sur le dessus du comptoir ou de la table où se trouve l'appareil, là où il risquerait d'être tiré par des enfants ou de générer des trébuchements.

Brancher l'appareil

S'assurer que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.

Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.

Si la fiche et la prise de courant sont incompatibles, les faire remplacer par un type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.

Cordon électrique :

- a) Un cordon d'alimentation court (ou un cordon d'alimentation détachable) est fourni pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement liés à un cordon plus long.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Instructions importantes



Manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'appareil et doit rester intact et à la disposition de l'utilisateur tout au long du cycle de vie de l'appareil.

Utilisation conforme à la destination

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

De plus, l'appareil ne peut pas être utilisé :

- dans la cuisine d'un magasin, de bureaux ou autres environnements de travail, par les employés,
- dans les fermes/complexes de vacances fermiers,
- par les clients des hôtels, des motels et autres environnements résidentiels,
- dans les chambres d'hôtes.

Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et aux objets en raison de :

- utilisation de l'appareil différente de celle envisagée,
- absence de lecture du manuel d'utilisation,
- altération des pièces de l'appareil,
- utilisation de pièces de rechange non originales,
- non-respect des recommandations de sécurité.

Plaque d'identification

La plaque d'identification contient les données techniques, le numéro de série et le nom de la marque. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

Mise au rebut



Tension d'alimentation
Risque d'électrocution

- Débrancher l'appareil.
- Débrancher le cordon de la prise murale.

• Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Conformément à la législation en vigueur, les appareils électriques en fin de vie doivent être consignés à des centres de collecte des déchets électriques et électroniques. Cela permet de recycler les matériaux de valeur provenant d'anciens appareils et de protéger l'environnement. Pour plus d'informations, merci de contacter les autorités locales ou les employés du centre de recyclage.

Noter que des matériaux non polluants et recyclables sont utilisés pour emballer l'appareil.

- Jeter les matériaux d'emballage en les consignnant à des centres de tri sélectif appropriés.



Emballage plastique
Risque d'étouffement

- Ne pas laisser l'emballage ou partie de celui-ci sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les sachets d'emballage en plastique.



DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. A)

- 1 Base moteur
- 2 Réservoir de café en grains (350 g)
- 3 Couvercle du réservoir de café en grains
- 4 Réservoir de café moulu avec couvercle
- 5 Plaque de support du réservoir
- 6 Bouton START/STOP
- 7 Molette de sélection des fonctions de broyage
- 8 Levier de réglage du niveau de mouture
- 9 Moulin
- 10 Brosse de nettoyage
- 11 Dispositif de centrage du porte-filtre

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique contient des informations d'ordre technique, le numéro de série de l'appareil et le nom de la marque. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (Fig. A)

- Déballez soigneusement l'appareil et retirez tout le matériel d'emballage et les étiquettes promotionnelles.
- Laver tous les composants, à l'exception de la base moteur (1) et du broyeur (9), avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Rincer soigneusement tous les composants et les sécher avant de les utiliser.



Le moulin ne doit jamais être lavé et doit toujours rester sec. Nettoyer le moulin avec la brosse de nettoyage fournie en dotation ou avec une brosse à poils durs.



Avant toute utilisation, vérifier que tous les composants sont intègres et sans fissures.

ASSEMBLAGE DES COMPOSANTS (Fig. B-C-D)

- Positionner le réservoir (2) sur la base moteur (1) en faisant correspondre les deux encoches de référence « ∨ » « ^ », puis le tourner vers la droite jusqu'à faire correspondre les deux indications « ∨ » « ▲ ».
- Positionner le couvercle (3) sur le réservoir (2) et appuyer dessus.
- Positionner la plaque (5) sur la base moteur (1) pour la fixer.
- Ouvrir le capuchon en silicone du réservoir à café moulu (4) et le placer sur la plaque (5).
- S'assurer que le cône du distributeur de caoutchouc est centré dans le trou du couvercle du réservoir (4), comme indiqué sur la fig. D.

DESCRIPTION DES COMMANDES (Fig. E-F)

Levier de réglage de la mouture (8)

L'appareil est doté d'un levier (8) permettant de régler le niveau de mouture approprié à votre utilisation :

FINE	Broyage fin
MEDIUM	Broyage moyen
COARSE	Broyage grossier

Déplacer le levier pour que l'indicateur (12) corresponde au niveau de mouture souhaité.



Molette de sélection de la quantité de mouture (7)

L'appareil dispose de 8 fonctions prédéfinies et d'une fonction manuelle, sélectionnables à l'aide de la molette (7).

Chaque fonction correspond à une quantité prédéfinie de café moulu.

Icône molette	Quantité
	1 Mouture pour Espresso simple
	2 Mouture pour Espresso double
	2 Broyage pour 2 tasses
	4 Broyage pour 4 tasses
	6 Broyage pour 6 tasses
	8 Broyage pour 8 tasses
	10 Broyage pour 10 tasses
	12 Broyage pour 12 tasses
M	Fonction manuelle

En fonction de la quantité sélectionnée, il est recommandé de régler la mouture du café en déplaçant l'indicateur (12) comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Utilisation	Niveau de broyage Indicateur (12)	Molette de fonctions (7)
Machine à café expresso	FINE	1 - 2 
Moka		
Machine à café filtre	MEDIUM	2
		4
		6
Presse française	COARSE	8
		10
		12

La fonction manuelle (M) peut être utilisée à volonté avec n'importe quel niveau de mouture.



UTILISATION (Fig. A-E-F-H-H)



S'assurer que le moulin à café supérieur (9A) soit insérée et fixée dans son siège.

- Insérer la fiche dans la prise de courant.
- Soulever le couvercle (3) et introduire les grains de café dans le réservoir (2).



Si le voyant présent sur la molette clignote, cela signifie que l'appareil est en état d'erreur : le réservoir à grains est manquant ou non inséré correctement.

Broyer le café dans le récipient (4)

- Placer le réservoir à poudre (4) sur la petite plaque (5) en prenant soin d'ouvrir le capuchon en silicone.
- Sélectionner le niveau de mouture souhaité en positionnant l'indicateur (12) sur la graduation souhaitée.
- Sélectionner la quantité souhaitée en tournant la molette (7) et en faisant correspondre l'indicateur rouge de la bague avec le programme souhaité : de « 2 » à « 12 ».
- Appuyer sur le bouton START/STOP (6) pour démarrer le moulin. Pour tous les programmes préréglés, le moulin s'arrêtera automatiquement (sauf en cas d'utilisation avec la fonction manuelle (M)).
- Une fois le broyage terminé, retirer le réservoir (4) de l'appareil.
- Pour retirer le café moulu du réservoir (4), l'ouvrir en tournant le couvercle (13) vers la gauche et le retirer.



Moudre le café en quantité suffisante, s'assurer que la poudre de café se trouve en dessous du repère de niveau maximum figurant sur le réservoir à poudre.



Durant le fonctionnement manuel (M), rester à proximité du moulin à café : appuyer à nouveau sur START/STOP pour terminer la mouture. S'assurer de cesser la mouture avant que la poudre de café ne dépasse le repère de niveau maximum figurant sur le réservoir à poudre.



Une fois moulu, le café peut rapidement perdre son arôme. Pour de meilleurs résultats, utiliser la poudre de café immédiatement après le broyage. Ranger le réservoir à poudre dans un endroit sombre, frais et sec. S'assurer que le niveau de poudre de café se trouve en dessous du marquage maximum du réservoir et que le couvercle du réservoir soit bien fermé et vissé.

Broyer le café dans le porte-filtre à café expresso

- Utiliser l'accessoire approprié (11) fourni et l'installer comme indiqué sur la Figure 7 pour faciliter le centrage du porte-filtre. Placer n'importe quel porte-filtre sous le cône de distribution.
- Sélectionner le niveau de broyage FINE (fin).
- Sélectionner le programme « 1 ☕ » ou « 2 ☕ » en fonction de la capacité du porte-filtre.
- Appuyer sur le bouton START/STOP (6) pour démarrer le moulin. Pour tous les programmes préréglés, le moulin s'arrêtera automatiquement.
- Une fois le broyage terminé, retirer le porte-filtre.



Porte-filtre non fourni.



Si le temps de broyage manuel dépasse le temps de sécurité défini (90 secondes), le moteur s'arrêtera automatiquement.



Durant le broyage, ne pas tourner la molette (7) d'un programme à l'autre et ne pas déplacer le levier de sélection de grain (8).



Si un niveau de broyage plus fin que celui utilisé doit être défini, il est vivement recommandé de retirer le broyeur, de le nettoyer et d'éliminer les résidus de grains, avant de procéder à une nouvelle opération de broyage. Voir la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour retirer le moulin.



Un système de blocage des grains permet de soulever le réservoir (2) de la base moteur (1) de manière sûre et en évitant les fuites de grains.



Le moulin à café possède un bouton d'arrêt automatique (stand-by) en cas d'inutilisation pendant 90 secondes.

Appuyer sur le bouton START/STOP pour réactiver le produit.

TEMPS DE BROYAGE (Fig. E-F)

Les fonctions permettent d'effectuer des réglages d'approvisionnement en café moulu prédéfinis. Toutefois, en fonction de vos goûts personnels, la quantité prédéfinie de café moulu peut être augmentée ou diminuée, permettant ainsi de personnaliser les différentes fonctions.

Personnaliser la quantité de mouture pour le café expresso.

- S'assurer que l'indicateur de mouture (12) soit placé à un niveau adéquat pour la préparation de café expresso (FINE).
- Tourner la molette (7) sur « 1 ».
- Appuyer sur le bouton START/STOP (6) pour commencer à moudre le café et le maintenir enfoncé pendant le temps souhaité. Le contre-écrou (14) clignote pendant la phase de programmation.
- Le broyage cesse dès que le bouton est relâché. Le contre-écrou cesse de clignoter et le nouveau réglage est mémorisé.



En modifiant la quantité de café expresso simple moulu, la quantité de café expresso double sera modifiée automatiquement.

Personnalisation de la quantité de café moulu pour la presse à café américaine/française.

- S'assurer que l'indicateur de broyage (12) soit positionné sur un niveau adapté pour la préparation de café expresso (MEDIUM/COARSE).
- Tourner la molette (7) sur « 2 ».
- Appuyer sur le bouton START/STOP (6) pour commencer à moudre le café et le maintenir enfoncé pendant le temps souhaité. Le contre-écrou (14) clignote pendant la phase de programmation.



Nettoyage et entretien

- Le broyage cesse dès que le bouton est relâché. Le contre-écrou cesse de clignoter et le nouveau réglage est enregistré.



En modifiant la quantité de café moulu pour presse américaine/française pour la sélection 2 tasses, la quantité de café expresso pour les autres fonctions prééglées présentes sur la molette est automatiquement modifiée (de 2 à 12).

Réinitialisation des valeurs d'usine

Pour réinitialiser les valeurs d'usine :

- Tourner la molette (7) sur le programme « 12 ».
- Appuyer sur le bouton START/STOP (6) et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. Le contre-écrou (14) clignote 5 fois pour indiquer que toutes les valeurs réglées en usine ont été réinitialisées (pour les fonctions Expresso et Filtre café/Presse française).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN (Fig. A-H-I-L)

- S'assurer que le réservoir à grains de café (2) est vide, puis passer en mode manuel (M) pour éliminer tout résidu de café du moulin.



Avant toute opération de nettoyage, **TOUJOURS** débrancher la fiche de la prise de courant.
Ne jamais plonger la base moteur (1) dans l'eau ou autres liquides.

- Retirer le récipient (2) en le tournant vers la gauche.
- Éliminer les grains de café présents dans la machine à l'aide de la brosse de nettoyage (10) fournie en dotation.
- Soulever la poignée (15) et tourner le moulin supérieur (9a) vers la gauche pour le libérer puis le retirer.
- Nettoyer le moulin supérieur (9a), le moulin inférieur (9b) et la cavité de sortie du café à l'aide d'une brosse à poils durs ou de la brosse de nettoyage fournie en dotation (10).
- Remonter le moulin supérieur (9a) en faisant correspondre les deux encoches « √ » « ^ » et le tourner vers la droite pour le fixer « √ » « ▲ ».
- Le récipient à grains de café moulu (2,4), le couvercle (3) et la plaque (5) peuvent être lavés avec de l'eau chaude et un détergent neutre.
- La base du moteur (1) peut être nettoyée avec un chiffon humide, en évitant toutefois l'utilisation de détergents ou de matériaux abrasifs.



Que faire si...

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Fiche non branchée	Brancher la fiche
	Le réservoir à grains de café n'est pas inséré correctement	Vérifier que le récipient à grains de café soit inséré dans la plaque correspondante (5).
	La protection thermique du moteur s'active automatiquement après 90 secondes de fonctionnement continu.	Patienter (environ 15 minutes) jusqu'à la réinitialisation de la protection thermique.
Le voyant de la molette clignote.	Le réservoir à grains de café n'est pas inséré correctement.	Vérifier que le réservoir à grains soit correctement inséré dans la base moteur. Pour monter le réservoir à grains, voir la section Montage des composants.
L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement	La protection thermique du moteur s'active automatiquement après 90 secondes de fonctionnement continu.	Patienter (environ 15 minutes) jusqu'à la réinitialisation de la protection thermique.
L'appareil fonctionne mais le café moulu ne sort pas.	Absence de grains de café dans le réservoir correspondant.	Remplir le réservoir de grains de café.
	Moulin bloqué.	Retirer le moulin et vérifier qu'aucun objet ne bloque la rotation.
Il est difficile de régler le niveau de mouture du café ou la quantité de café est faible.	La partie supérieure du moulin (9a) est manquante.	Insérer et fixer le moulin supérieur (9a) dans son logement.
	Meules usées.	Remplacer les meules en confiant l'appareil à un centre après-vente agréé.



Contactez le support technique local si le problème n'est pas résolu ou en présence d'autres types de problèmes.

Estimado cliente,

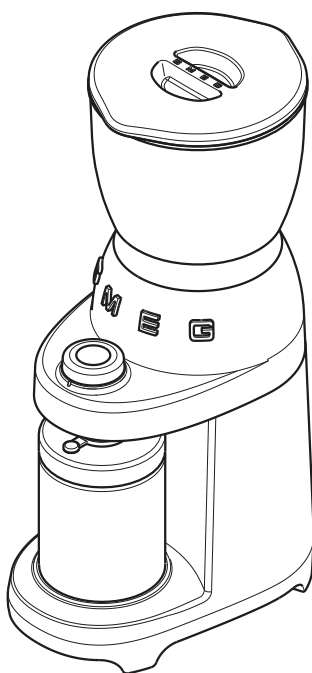
Gracias por haber elegido el Molinillo de Café Smeg.

Al elegir uno de nuestros productos, ha optado por una solución en la que el estudio estético y la ingeniería innovadora ofrecen elementos únicos que se convierten en elementos decorativos.

Un aparato Smeg siempre se combina perfectamente con los otros productos de la línea y, al mismo tiempo, puede ser un objeto de diseño para su cocina. Esperamos que disfrute de todas las características de este aparato.

Para mayor información, por favor visite: www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Modelo CGF01
Molinillo de café

Instrucciones importantes

Instrucciones importantes

ADVERTENCIA: Si las instrucciones presentes en este manual no se cumplen con precisión, pueden provocarse un incendio o una explosión con lesiones personales o la muerte.



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Su seguridad y la de otras personas son muy importantes.

A través del manual y del aparato hemos suministrado instrucciones importantes para la seguridad.

Lea detenidamente y siga con cautela todas las instrucciones antes de usar el aparato.

ADVERTENCIA • Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior).



- ¡El usuario no puede reparar las piezas internas del aparato!
- Solo personal autorizado puede realizar las reparaciones en el aparato.



RECONOCER LAS INFORMACIONES DE SEGURIDAD

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le indica los peligros potenciales que pueden provocar lesiones personales o la muerte.

COMPRENSIÓN DE LAS PALABRAS DE ADVERTENCIAS

Las palabras de advertencia - PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN - se emplean conjuntamente con los símbolos de alerta de seguridad. PELIGRO indica los mayores peligros. Significa que usted corre peligro o puede lesionarse gravemente si no sigue inmediatamente las precauciones.

ADVERTENCIA Significa que usted corre peligro o puede lesionarse gravemente si no sigue las precauciones.

PRECAUCIÓN indica situaciones potenciales de peligro, las cuales, si no se evitan pueden provocar lesiones leves de menor entidad.

Instrucciones importantes



ATENCIÓN



- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Use este aparato solo para los fines establecidos. El fabricante no se asume alguna responsabilidad por los danos que deriven de un uso incorrecto del aparato.
- Este aparato está en conformidad con las actuales regulaciones de seguridad.
El uso inadecuado de este aparato puede provocar lesiones personales y daños materiales.
- Antes del primer uso, lea todas las instrucciones antes de instalar o usar el aparato.
- Conserve estas instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro y para los futuros usuarios.

Los mensajes de seguridad le indican los peligros potenciales, como evitar el riesgo de lesiones y qué ocurre si no se cumplen dichas instrucciones.

IMPORTANTE: Respete todos los códigos y reglamentaciones en vigor.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, respete las instrucciones presentes en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión y para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

No almacene ni use gasolina u otros vapores, líquidos o materiales inflamables en proximidad de este o cualquier otro aparato.



NOTA: Este aparato NO ha sido diseñado para casas prefabricadas (móviles) o vehículos recreativos (VR).



NOTA:

ENCHUFE POLARIZADO (para producto fabricado con enchufe polarizado)

Este aparato presenta un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe ha sido diseñado para entrar en la toma de corriente solo de una manera. Si la espiga de contacto no entra correctamente en la toma de corriente, coloque el enchufe al contrario. Si aún así no entra, contacte un electricista cualificado. No modifique el enchufe.

ENCHUFE A TIERRA (para producto fabricado con enchufe a tierra)

Como sistema de seguridad, este producto ha equipado con un enchufe a tierra predispuesto para tres espigas de contacto. Respete esta característica de seguridad. La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede provocar el riesgo de descarga eléctrica. Consulte un electricista cualificado si usted presenta alguna duda con relación a la correcta conexión a tierra.

Medidas de seguridad importantes

ADVERTENCIA Durante el uso de aparatos eléctricos, es importante tomar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:



Cumpla las siguientes medidas de seguridad para garantizar la seguridad de uso del aparato.

- Antes de usar el aparato, lea detenidamente este manual.
- No use este aparato al aire libre.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- No use este aparato para usos diferentes de los previstos.
- No permita que niños usen el aparato.
- No permita que niños jueguen con el aparato. Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.
- Mantenga lejos del alcance de los niños el material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido).
- Si el aparato se usa en las cercanías de niños, mantenga el aparato y el área bajo supervisión.
- Apague el aparato inmediatamente después del uso.
- No deje el aparato sin supervisión durante el funcionamiento.
- Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de la instalación, desmontaje, limpieza, y tras cada uso.
- Para desconectar el aparato de la toma de corriente eléctrica gire el botón de selección, y cualquier otro dispositivo de encendido, hacia la posición de off.
- Cuando el aparato no esté en uso, y antes de la limpieza, desconecte la toma de corriente eléctrica. Permita que el aparato se enfríe antes de extraer piezas, y antes de la limpieza.
- No use el aparato para usos diferentes de los previstos.
- Para proteger contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja en el agua u otro líquido, el aparato, el cable eléctrico o el enchufe.
- No toque el aparato o el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca intente extinguir llamas/fuego con agua: apague el aparato, desconéctelo de la toma de la corriente y cubra las llamas con una tapa o con una manta para fuegos.
- No use el aparato si el cable de la corriente o el enchufe están dañados, o si el aparato ha sido descartado o dañado de alguna manera.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
- No use el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato no funcione correctamente o se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Medidas de seguridad importantes



- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con bordes afilados.
- No tire del cable para extraer el enchufe de la toma.
- No coloque el aparato sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos, dentro de un horno o cerca de fuentes de calor.
- No toque las superficies calientes. Utilice las manijas y las empuñaduras.
- No coloque el aparato cerca de grifos o fregaderos.
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo o sin la ayuda de un técnico calificado. El incumplimiento del punto anterior causa la anulación de la garantía.
- En caso de mal funcionamiento, encargue un técnico calificado para la reparación del aparato.
- No realice cambios en el aparato.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada esté siempre accesible, porque solo de esta manera se puede desenchufar cuando sea necesario.
- Para quitar el enchufe de la toma de corriente, intervenga directamente en el enchufe. Nunca tire del cable, podría dañarlo.
- Si el aparato se daña, no intente repararlo.
- No permita que el cable de alimentación eléctrica cuelgue del borde de la mesa u otra superficie o toque superficies calientes.
- Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, hágalos reemplazar exclusivamente por el centro técnico de pos venta, para evitar todo tipo de riesgo.

Para este aparato

- No utilice el aparato por más de 90 segundos consecutivos. Deje que el aparato se enfríe durante unos minutos antes de volver a utilizarlo.
- El aparato no debe colocarse en un armario durante el uso.
- Deje un espacio de 10 cm alrededor del aparato.
- Asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada.
- No abra la tapa durante el molido.
- No utilice el aparato en combinación con piezas o accesorios de otros fabricantes.
- Utilice solo repuestos originales del fabricante. El uso de piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca.
- Evite mojar o rociar líquidos sobre el aparato. En caso de contacto con un líquido, desenchufe inmediatamente el cable de la toma eléctrica y séquelo completamente: ¡Riesgo de choque eléctrico!
- No use detergentes abrasivos u objetos puntiagudos para limpiar el aparato.
- El uso de accesorios no admitidos para la combinación con este aparato puede causar lesiones.
- No instale el aparato en un ambiente inadecuado.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Medidas de seguridad importantes

- No coloque el aparato en proximidad de quemaderos de gas o eléctricos, o en hornos calientes.
- Compruebe que no haya objetos extraños en el interior del molinillo.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, salvo en caso de supervisión o instrucción acerca sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de la seguridad del mismo. Es necesario supervisar los niños para evitar que los mismos jueguen con el aparato.
- Evite el contacto con piezas en movimientos.
- Compruebe que no haya objetos extraños en la tolva antes del uso.
- Este aparato tiene marcas importantes en la espiga del conector. Si se daña la espiga debe ser sustituida por personal cualificado.
- Conecte el aparato solo a una toma de corriente correctamente instalada.
- Por otra parte, el molinillo no puede usarse:
 - en las áreas de cocinas para empleados o tiendas, en oficinas u otros ambientes de trabajo;
 - en centros/complejos vacacionales;
 - por clientes en hoteles, moteles y ambientes residenciales;
 - en bed&breakfast.

Cable eléctrico:

- a) Se proporciona un cable de corriente eléctrica corto (o cable de suministro de energía desmontable) para reducir el riesgo de tropezar o permanecer enredado en el mismo.
- b) Se proporcionan cables de alimentación desmontables más largos o cables de

extensión y se pueden usar si se presta atención durante el uso.

- c) Si se usa un cable de corriente desmontable o de extensión:

1. El nivel eléctrico del cable de alimentación desmontable o del cable de extensión debe coincidir con el rango eléctrico del aparato;
2. Si el aparato es con conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de 3 hilos con conexión a tierra; y
3. El cable más largo debe disponerse de forma tal que no cuelgue del mostrador o de la mesa, donde los niños puedan tirar de él o tropezar.

Conexión del aparato

Asegúrese de que el voltaje corresponda con el que aparece indicado en la placa de identificación en la parte inferior del aparato. Conecte el aparato solo a una toma de corriente correctamente instalada.

Si el enchufe y la toma de corriente son incompatibles, encargue personal cualificado del reemplazo por una toma de corriente adecuada.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones importantes

Manual del usuario

Este manual del usuario es parte integrante del aparato y debe conservarse correctamente durante toda la vida útil del mismo.

Uso conforme

Este aparato es solo para uso doméstico.

No obstante, el molinillo no puede usarse:

- en las áreas de cocinas para empleados o tiendas, en oficinas u otros ambientes de trabajo;
- en centros/complejos vacacionales;
- por clientes en hoteles, moteles y ambientes residenciales;
- en bed&breakfast.

Responsabilidad del fabricante

El fabricante no se considera responsable por los daños a personas o cosas debido:

- al uso del aparato diferente del previsto;
- a la no lectura del manual del usuario;
- al uso individual de las piezas del aparato;
- al uso de piezas de repuesto no originales;
- al incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Placa de identificación

La placa de identificación muestra los datos técnicos, el número de serie y el nombre de la marca. Nunca elimine la placa de identificación.

Eliminación



Voltaje eléctrico
Riesgo de descarga eléctrica

- Desconecte el aparato.
- Desconecte el cable de la corriente eléctrica.

- **¡Los equipos eléctricos sin vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos!** En conformidad con la ley en vigor, los aparatos eléctricos al concluir su vida útil deben eliminarse a través de centros de eliminación especializados en residuos eléctricos y electrónicos. De esta manera los materiales útiles de los aparatos que han concluido su vida útil se pueden reciclar y el ambiente se protege. Para mayor información, contacte las autoridades locales de su zona o los centros de reciclaje.

Tenga en cuenta que para el embalaje del aparato han sido empleados materiales no contaminantes.

- Eliminación de los materiales de embalaje en centros de recolección diferenciada de residuos.



Embalaje plástico
Riesgo de asfixia

- No deje el material de embalaje sin supervisión.
- No permita que niños jueguen con las bolsas plásticas del embalaje.



Descripción/Montaje/Mandos

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. A)

- 1 Motor base
- 2 Recipiente granos del café (350 g)
- 3 Tapa recipiente granos del café
- 4 Recipiente para café molido con tapa
- 5 Plato de soporte recipiente
- 6 Botón START/STOP
- 7 Botón de selección funciones de molido
- 8 Ajuste nivel de molido
- 9 Molinillo
- 10 Escobilla para limpieza
- 11 Porta filtro dispositivo de centrado

PLACA DE IDENTIFICACIÓN

La placa de identificación muestra los datos técnicos, el número de serie y el nombre de la marca. Nunca elimine la placa de identificación.

ANTES DEL PRIMER USO (Fig. A)

- Extraiga el aparato del embalaje, retire los materiales y etiquetas promocionales.
- Lave todos los componentes, excepto el motor base (1) y el molinillo (9), con agua caliente y un común detergente para platos. Enjuague y seque cuidadosamente todos los componentes antes de usarlos.



El molinillo nunca debe lavarse y debe mantenerse siempre seco. Limpie el molinillo con la escobilla de limpieza en suministro o con un cepillo de cerda dura.



Antes del uso, compruebe la integridad de todos los componentes y que no presenten grietas.

MONTAJE DE LOS COMPONENTES (Fig. B-C-D)

- Coloque el recipiente (2) sobre el motor base (1) haciendo que las dos muescas " ∨ " " ^ " correspondan, gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que las marcas " ∨ " " ▲ " coincidan.
- Coloque la tapa (3) sobre el recipiente (2) y presione hacia abajo.
- Coloque el plato (5) sobre el motor base (1) de manera que pueda fijarse.
- Abra la tapa de silicona del recipiente del molinillo de café (4) y colóquelo sobre el plato (5).
- Asegúrese de que el cono del dispensador de goma esté centrado en el orificio de la tapa del recipiente (4) tal y como se muestra en la Fig. D.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES (Fig. E-F)

Ajuste nivel de molido (8)

El aparato presenta un dispositivo (8) que permite ajustar el nivel de molido que usted desee utilizar:

FINE	Molido fino
MEDIUM	Molido medio
COARSE	Molido grueso

Gire el indicador de nivel (12) en correspondencia del tipo de molido que desee.



Botón de selección cantidad de molido (7)

El aparato presenta 8 funciones pre configuradas y una función manual, que puede seleccionarse usando el botón de selección (7).

Cada función corresponde a una determinada cantidad de café molido.

Icono botón de selección	Cantidad
 1	Molido para Espresso sencillo
	2 Molido para Espresso doble
2	Molido para 2 tazas
4	Molido para 4 tazas
6	Molido para 6 tazas
8	Molido para 8 tazas
10	Molido para 10 tazas
12	Molido para 12 tazas
M	Función manual

Con relación a la cantidad seleccionada se recomienda regular el grano de café desplazando el indicador (12), tal y como se indica en la siguiente tabla.

Uso	Indicador de Nivel de molido (12)	Funciones del botón de selección (7)
Máquina de café expreso	FINE	1 - 2 
Máquina Moka		
Máquina de café con filtro	MEDIUM	2
		4
		6
		8
Prensa francesa	COARSE	10
		12

La función manual (M) puede utilizarse con cualquier nivel de molido.

ES



USO (Fig. A-E-F-H-H)



Asegúrese que el molinillo superior (9A) esté bien colocado en su alojamiento.

- Conecte el enchufe a la toma de corriente eléctrica.
- Alce la tapa (3) e introduzca los granos de café en el recipiente (2).



Si el LED del botón de selección parpadea, indica que el equipo está en error: recipiente de los granos ausente o colocado incorrectamente.

Molido del café en el recipiente (4)

- Coloque el recipiente del polvo (4) sobre el plato (5), teniendo el cuidado de abrir la tapa de silicona.
- Seleccione en el indicador (12) el nivel de molido deseado.
- Seleccione la cantidad deseada girando el botón de selección (7), posicionándolo en correspondencia con el indicador rojo del anillo con el programa deseado: de "2" a "12".
- Presione el botón de START/STOP (6) para comenzar el molido. Para todos los programas pre configurados, el molido finalizará de forma automático (salvo la función manual (M)).
- Cuando el café molido está listo, extraiga el recipiente (4) del aparato.
- Para extraer el café molido del recipiente (4), ábralo girando la tapa (13) en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.



Muela la cantidad adecuada de café. Asegúrese de que la cantidad de polvo de café esté por debajo de la marca que indica en el recipiente el nivel máximo.



Durante la modalidad en funcionamiento manual (**M**) permanezca cerca del molinillo de café: es necesario presionar nuevamente START/STOP para concluir el molido. Asegúrese de interrumpir el proceso de molido antes de que el polvo de café supere el indicador de nivel máximo presente en el recipiente del polvo.



Cuando el café se muele puede perder rápidamente su aroma. Para obtener un resultado excelente, utilice el polvo de café apenas molido. Conserve el recipiente con el polvo de café en un lugar oscuro, fresco y sin humedad. Asegúrese de que el nivel de polvo de café no supere el indicador de nivel máximo del recipiente, así como que la tapa del recipiente esté bien cerrada.

Molido del café en el porta filtro de café expreso

- Use el accesorio correspondiente (11) en suministro e instálelo como en la Figura 7 para facilitar el centrado del porta filtro. Coloque cualquier porta filtro debajo del cono dispensador.
- Seleccione el nivel de molido FINO
- Seleccione el programa "1 ☐" o "2 ☐" de acuerdo con las capacidades del porta filtro.
- Presione el botón de START/STOP (6) para comenzar el molido. Para todos los programas pre configurados, el molido finalizará de forma automático.
- Cuando ha finalizado el molido, extraiga el porta filtro.



Porta filtro no en suministro.



Si la función manual supera el tiempo de seguridad (90 segundos), el motor se detiene de manera automática.



Durante la fase de molido, no gire el botón de selección, (7) hacia otros programas y no desplace el nivel de café molido (8).



Si se desea establecer un nivel de molido más fino que el que se usa actualmente, se recomienda quitar el molinillo y limpiarlo, eliminando cualquier grano residual, antes de continuar con una nueva operación de molido. Véase la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO para quitar el molinillo.



Un sistema que bloquea los granos de café permite extraer el recipiente (2) de la base del motor (1) evitando de manera segura que los granos de café se derramen.



Si el molinillo no se usa por 90 segundos, el aparato tiene un botón de apagado automático (stand-by). Presione el botón START/STOP para activar nuevamente el producto.

TIEMPOS DE MOLIDO (Fig. E - F)

Las funciones prevén ajustes de suministro preestablecidos de café molido. Sin embargo, en función del gusto personal, la cantidad preestablecida de café molido se puede aumentar o disminuir, personalizando así las diferentes funciones.

Personalización de la cantidad de molido para café expreso.

- Asegúrese de que el indicador de molido (12) esté colocado en un nivel de molido adecuado para el café expreso (FINO).
- Gire el botón de selección (7) hacia "1 ".
- Presione el botón START/STOP (6) para comenzar a moler y presione por el tiempo deseado; la tuerca de seguridad (14) parpadea durante el funcionamiento.
- Liberando el botón, el molinillo se detiene, y la tuerca de seguridad deja de parpadear. Permanece memorizada una nueva configuración.



Modificando la cantidad de café molido para café expreso, la cantidad de café expreso doble también se modifica automáticamente.

Personalización de la cantidad de café molido para Café Americano/ Prensa Francesa.

- Asegúrese de que el indicador de molido (12) esté colocado en un nivel de molido adecuado para Café Americano/Prensa Francesa (MEDIO/GRUESO).
- Gire el botón de selección (7) hacia "2".
- Presione el botón START/STOP (6) para comenzar a moler y presione por el tiempo deseado; la tuerca de seguridad (14) parpadea durante el funcionamiento.



Limpieza y mantenimiento

- Liberando el botón, el molinillo se detiene, y la tuerca de seguridad deja de parpadear. Permanece memorizada una nueva configuración.



Modificando la cantidad de molido para café Americano/Prensa Francesa, para la selección de 2 tazas, la cantidad de café expreso para las otras funciones preestablecidas presentes en el botón se modifican automáticamente (de 2 a 12).

Restablecimiento de los valores de fábrica

Para restablecer los valores de fábrica:

- Gire el botón de selección (7) hacia "12".
- Presione el botón START/STOP (6) y mantenga la presión por 5 segundos. La tuerca de seguridad (14) parpadea 5 veces indicando que todos los valores de fábrica han sido restablecidos (para las funciones de expreso y filtro café/prensa francesa).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (Fig. A-H-I-L)

- Asegúrese de que el recipiente de café en grano (2) esté vacío y active la función manual (M) para eliminar cualquier residuo de café del molinillo.



Antes de iniciar cualquier operación de limpieza, desconecte SIEMPRE el enchufe de la toma de la corriente eléctrica.

Nunca sumerja el motor base (1) en el agua u otros líquidos.

- Extraiga el recipiente (2) girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Extraiga los granos de café presentes en la máquina con el cepillo de limpieza (10) en suministro.
- Suba la empuñadura (15) y gire el molinillo superior (9a) en el sentido contrario a las agujas del reloj para liberarla y extráigala.
- Limpie el molinillo superior (9a) e inferior (9b) y la cavidad de salida del café con un cepillo con cerdas duras o el cepillo de limpieza en suministro (10).
- Vuelva a montar el molinillo superior (9a) haciendo que las dos muescas "∨" "∧" correspondan y gire hacia la derecha para fijarlo "∨" "∧" "▲".
- El recipiente del café molido (2,4), la tapa (3), y el plato (5) pueden lavarse usando agua tibia y detergente neutro.
- El motor base (1) puede limpiarse usando un paño humedecido, evitando el uso de detergentes y de materiales abrasivos.



Qué hacer en caso de ...

Problema	Causas posibles	Solución
El aparato no funciona	El enchufe no está conectado	Conecte el enchufe
	El recipiente de granos de café no está correctamente colocado	Compruebe que el recipiente de café en granos esté correctamente colocado en el plato correspondiente (5).
	La protección térmica del motor se activa de manera automática después de 90 segundos de constante funcionamiento.	Espere (aprox. 15 Minutos) de la protección térmica para restablecer.
Los led del botón de selección parpadea	El recipiente de granos de café no está correctamente colocado	Controle que el recipiente esté correctamente colocado sobre la base del motor. Para montar el recipiente de granos de café véase el apartado Montaje Componentes.
El aparato se detiene durante el funcionamiento	La protección térmica del motor se activa de manera automática después de 90 segundos de constante funcionamiento	Espere (aprox. 15 Minutos) de la protección térmica para restablecer.
El aparato funciona pero el café molido no sale.	No hay granos de café en el recipiente.	Suministre granos de café.
	Moedor bloqueado.	Extraiga el molinillo y compruebe que no haya objetos que bloqueen la rotación.
Es difícil configurar el nivel de molido de café o hay poca cantidad de café.	La parte superior del molinillo (9a) no está presente	Introduzca y fije el molinillo superior (9a) en su alojamiento
	Moedor deteriorado.	Sustituya las cuchillas molidoras llevando el aparato hacia un centro de atención de pos venta.



Contacte la asistencia técnica local si el problema no se resuelve o en caso de otro tipo de problema.

